



COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLÉE / VERSLAG VAN DE VERGADERING

Bulletin de la Société royale belge d'Entomologie / Bulletin van de Koninklijke Belgische Vereniging voor Entomologie, 157 (2021): 10–18

Proces-verbaal van de Algemene Vergadering van 15 maart 2021 via videoconferentie (via Google Meet) /

Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 15 mars 2021 en visioconférence (via Google Meet)

Deelnemers via videoconferentie – *Participants en visioconférence*:

Peter BERX, Pepijn BOERAEVE, Jean-Luc BOEVÉ, Joachim BRESSEELS, Jérôme CONSTANT, Luc CREVECOEUR, Willy DE PRINS, Jurate DE PRINS, Wouter DEKONINCK, Bernard DEMARTEAU, Didier DUBAIL, Herve DURIAU, Theo GARREVOET, Kevin GIELEN, Frederik HENDRICKX, Henri JARDEZ, David MULS, Marc POLLET, Daniel QUOILIN, Kevin SCHEERS, Koen SMETS, Eugene STASSEN, Tim STRUYVE, Arno THOMAS, Adwine VANSLEMBROUCK, Xavier VERMEERSCH.

Volmachten – *Procurations*:

Pierre COLIN, Roland DE JONGHE, Koen VAN KEER.

Veronschuldigd – *Excusés*:

Jean FAGOT, Camille LOCATELLI, Jorgen RAVOET, Jacques SCHMIT.

Uitgenodigden – *Invités*:

Isabelle COPPÉE, Loïc DAHAN

**Maandag 15 maart De Vergadering start om 19h05 /
Lundi 15 mars 2021 - La séance commence à 19h05**

1. Goedkeuring van het verslag van de Gewone Algemene Vergadering van 26 januari 2020 | *Approbation du compte rendu de l'Assemblée Générale ordinaire du 26 janvier 2020.*

De AV keurt de notulen van de GAV van 26 januari 2020 (*Bulletin S.R.B.E./K.B.V.E.* 156 (1): 11–16) goed. | *L'AG approuve le PV de l'AGO du 26 janvier 2020 (Bulletin S.R.B.E./K.B.V.E. 156 (1): 11–16).*

2. Goedkeuring van het verslag van de Buitengewone Algemene Vergadering van 11 januari 2021 | *Approbation du compte rendu de l'Assemblée Générale Extraordinaire du 11 janvier 2021*

De AV keurt de notulen van de BAV van 11 januari 2021 goed. | *L'AG approuve le PV de l'AGE du 11 janvier 2021.*

3. Goedkeuring van de dagorde | *Approbation de l'ordre du jour*

De AV keurt de dagorde goed. | *L'AG approuve l'ordre du jour.*

4. Toespraak van de voormalige voorzitter | *Discours de l'ancien président*

Halfweg januari 2021 gaf voorzitter Marc Pollet zijn ontslag binnen de Beheerraad. Hij werd uitgenodigd om een korte afscheidsrede te geven en terug te blikken op zijn 4 jaar voorzitterschap. | *À la mi-janvier 2021, le président Marc Pollet a démissionné de l'organe*

d'administration. Il a été invité à prononcer un bref discours d'adieu et à revenir sur ses 4 années de présidence.

**Bijdrage aan verslag Algemene Vergadering 15/3/2021 –
Toespraak van voorzitter Marc Pollet**

“Welkom beste leden, en bedankt, leden van de beheerraad, om me toe te laten deze toespraak te geven. Ik start hierbij graag met een overzicht van de realisaties tijdens mijn voorzitterschap tussen 2017 en 2020. Daarna licht ik een tip van de sluier over de uitdagingen die de vereniging en in het bijzonder de Raad van Bestuur staan te wachten de komende jaren. En ik sluit graag af met een aantal persoonlijke ideeën voor de toekomst van de vereniging.

In januari 2017 startte ik als kersverse voorzitter met twee hoofddoelstellingen: (i) de professionalisering van de interne werking (beheerraad, bureau) en (ii) een optimale dienstverlening voor de leden afgestemd op hun verwachten en noden. Voor beide doelstellingen werden een aantal acties opgestart die volledig nieuw zijn in de geschiedenis van de vereniging. M.b.t. de interne werking van de beheerraad werd van bij de start in 2017 een centrale repository in Google Drive in dienst genomen. Deze mappenstructuur stelde de beheerraad in staat alle relevante documenten centraal op te slaan en permanent ter beschikking te stellen. Daarnaast werd een overzicht gemaakt van de verschillende taken van de beheerraad en het bureau, en werden taken via mandaten aan de leden toevertrouwd. En tenslotte werd recent de herziening van onze statuten via twee buitengewone algemene vergaderingen succesvol afgesloten.

Om zicht te krijgen op de verwachtingen en noden van onze leden werd reeds begin 2017 met een enquête onder de leden gestart. Deze bevraging omvatte vragen als: (i) ben je op de hoogte van de diensten die onze vereniging aan zijn leden aanbiedt?; (ii) zijn er volgens jou belangrijke diensten die nog ontbreken?; (iii) zou je bereid zijn om je expertise in te zetten indien hierom gevraagd; (iv) waarom ben je lid van onze vereniging?; tot (v) hoe vaak bezocht je in 2016 de KBVE-SRBE-website? De meeste van de 49 respondenten bleken tussen 1 en 5 maal onze website te hebben geconsulteerd, maar dit zou nu langzamerhand beter moeten kunnen met de geupdate versie ervan.

Met de informatie die we ontvingen, gingen we meteen aan de slag, met een prioritering van haalbare acties tot gevolg. Een eerste realisatie was de ontsluiting van de reststaalcollectie; dit zijn stalen die leden bij ons deponeren nadat ze hieruit hun soortengroepen hebben geëxtraheerd voor studie. Ook werkten we een reglement uit voor zowel de depositie als het gebruik van de stalen door leden en niet-leden. Op dit moment is een lijst van meer dan 700 stalen op onze website ter beschikking. We maakten het voor onze leden ook mogelijk om nieuwe projecten aan te kondigen en hierbij een oproep tot medewerking te lanceren. Hierop komt niet steeds reactie (mogelijk moet hierover nog meer gecommuniceerd worden), maar soms leidt dit wél tot productieve samenwerkingen. En de format van de tweejaarlijkse Entomologische studiedag werd aangepast, met korte presentaties in de voormiddag en meer interactieve activiteiten zoals demonstraties en exhibities in de namiddag. We merkten van bij de eerste uitgave in 2017 dat dit echt aansloeg bij de deelnemers, en zetten dit dus in de toekomst verder.

Heb ik in de vier afgelopen jaren, samen met de collega-beheerraadsleden, bereikt wat ik voor ogen had? Voor een deel wel zoals reeds toegelicht, maar zeker niet alles, en dus ligt er nog heel wat werk op de plank voor de nieuwe Raad van Bestuur. Ik richt dan ook graag een aantal aanbevelingen tot de huidige bewindsploeg. Met betrekking tot de interne werking lijkt me de tijd gekomen om een missie, visie en strategie uit te werken. Elke professionele vereniging

beschikt hier immers over. De nieuwe statuten bieden hiertoe trouwens een unieke gelegenheid. Ook dient finaal werk gemaakt te worden van een intern huishoudelijk reglement, wat trouwens ook een vereiste is volgens onze nieuwe statuten. Verder lijkt de taakverdeling uit 2017 dringend aan revisie toe, en dient overwogen te worden om ambitieuzere doelstellingen voor het personeel van het bureau voorop te stellen. Met de recente aanwervingen is heel wat nieuw talent aanwezig, en het zou zonde zijn dit niet te benutten. Overleg met het personeel in kwestie om na te gaan wat zij denken van een dergelijke uitdagender piste lijkt zeker zinvol en mogelijk leidt dit tot een nog grotere jobtevredenheid. Internationaal dient de vereniging zich nog meer te manifesteren via een versterkte informatiedoorstroming naar gelijkaardige verenigingen en relevante fora. Maar ook binnen ons eigen land kan onderzocht worden op welke manier met de andere entomologische verenigingen beter samengewerkt kan worden. Ik hoop ook in de later voorgestelde begroting terug te vinden of er middelen ingezet kunnen worden voor entomologisch onderzoek. Ik denk dan in het bijzonder aan een oproep (call) tot indiening van kleine onderzoeksprojecten. Die kunnen variëren van het versneld digitaliseren van collecties, het uitvoeren van veldwerk in een prioritair gebied en/of de identificatie van insecten in het kader van een initiatief bv. de opmaak van een nieuwe Rode Lijst. En tenslotte kan er misschien ook gedacht worden aan thematische nummers van het Bulletin. Dankzij het uitzonderlijke artwork door mevr. Mado Berthet beschikken we voor de volgende jaren reeds over de passende voorpagina's.

Wat dienstverlening naar de leden betreft, denk ik vooral aan een optimalere en meer frequente, en meer dynamische communicatie. Denk aan bv. een Facebookpagina, Nieuwsbrief, misschien een centrale Google Drive repository voor de leden, en vermijd vooral téveel bijlagen aan emailberichten. De website is reeds aanzienlijk verbeterd maar kan nog op diverse punten worden geoptimaliseerd. Ook moet er nog meer ingezet worden op veldactiviteiten, ev. zelfs over de landsgrenzen heen, en waarom niet in samenwerking met collega's in onze buurlanden? Ook initiatieven kunnen opgezet worden waarbij de expertise van onze leden maximaal wordt benut. Tijdens de enquête van 2017 bleek resp. 44% en 64% van de respondenten bereid mee te werken aan veldwerk of identificatie-opdrachten. Ook verdient het beschikbaar stellen van informatie over vergunningsprocedures naar onze leden meer aandacht. Eind 2017 werd onze Entomologische Studiedag ten dele hieraan gewijd, maar nuttige tips kunnen ook opgenomen worden in wetenschappelijke artikels of andere bijdragen. En het lijkt me tenslotte ook zeer de moeite waard om een entomologische databank te ontwikkelen. Indieners van een manuscript zou gevraagd kunnen worden om de gepubliceerde verspreidingsdata in een uniforme format aan te bieden, samen met het manuscript. Bij aanvaarding van het manuscript ter publicatie zouden deze data toegevoegd kunnen worden aan deze databank, die bv. één maal per jaar naar GBIF gepubliceerd wordt. Niet alleen levert dit een bijdrage aan deze internationale biodiversiteitsdatabank, maar dit kan evenzeer een basis vormen voor het Belgische soortenregister species.be.

Ik sluit langzamerhand af. Aan de Raad van Bestuur geef ik nog dit mee: verzilver wat we reeds presteerden, zet door en doe het gewoon nog beter. Hou in je achterhoofd dat onze leden ons allerbelangrijkste goed zijn. Aan de leden wens ik me te verontschuldigen dat ik niet meer de Franse taal heb gebruikt in mijn communicatie. Kennis van deze landstaal lijkt me een belangrijke voorwaarde voor de nieuwe voorzitter. Maar vooral: laat van je horen, wanneer je verbeterpunten ziet, interessante ideeën hebt, of gewoon informatie met leden wenst te delen. Jullie vormen de vereniging en de Raad van Bestuur is er om jullie te dienen. Tenslotte wens ik alle leden oprecht te danken voor de eer en het genoegen om vier jaar lang jullie voorzitter te mogen zijn."

Contribution au rapport de l'Assemblée générale 15/3/2021**- Discours du Président Marc Pollet**

(Traduction par Xavier Vermeersch, et approuvé par Marc Pollet)

"Bienvenue chers membres, et merci à vous, membres du conseil d'administration, de me permettre de prononcer ce discours. Je voudrais commencer par un aperçu des réalisations de ma présidence entre 2017 et 2020. Je vous donnerai ensuite un aperçu des défis qui attendent l'association et le conseil d'administration en particulier dans les années à venir. Et je voudrais conclure avec quelques idées personnelles pour l'avenir de l'Association.

En janvier 2017, j'ai commencé en tant que tout nouveau président avec deux objectifs principaux: (i) la professionnalisation du fonctionnement interne (conseil d'administration, bureau) et (ii) un service optimal pour les membres en fonction de leurs attentes et besoins. Pour ces deux objectifs, un certain nombre d'actions ont été initiées qui sont totalement nouvelles dans l'histoire de l'association. En ce qui concerne le fonctionnement interne du conseil d'administration, un référentiel central dans Google Drive a été mis en service dès le début en 2017. Cette structure de dossiers a permis au conseil d'administration de stocker tous les documents pertinents de manière centralisée et de les rendre disponibles en permanence. En outre, un aperçu a été fait des différentes tâches du conseil d'administration et du bureau, et des tâches ont été attribuées aux membres via des mandats. Enfin, la révision de nos statuts a récemment été menée à bien par le biais de deux assemblées générales extraordinaires.

Afin de mieux connaître les attentes et les besoins de nos membres, une enquête auprès de ces derniers a déjà été lancée au début de l'année 2017. Cette enquête comprenait des questions telles que : (i) connaissez-vous les services que notre association offre à ses membres? ; (ii) y a-t-il, selon vous, des services importants qui manquent encore? ; (iii) seriez-vous prêt à apporter votre expertise si on vous le demandait? ; (iv) pourquoi êtes-vous membre de notre association? ; et (v) à quelle fréquence avez-vous visité le site web de KBVE-SRBE en 2016 ? La plupart des 49 personnes qui ont répondu semblent avoir consulté notre site web entre 1 et 5 fois, mais cela devrait maintenant s'améliorer progressivement avec sa version actualisée.

Avec les informations que nous avons reçues, nous nous sommes immédiatement mis au travail, ce qui a permis d'établir un ordre de priorité des actions réalisables. Une première réalisation a été l'ouverture de la collection d'échantillons résidus ; il s'agit d'échantillons que les membres déposent chez nous après avoir extrait leurs groupes d'espèces pour les étudier. Nous avons également élaboré un règlement pour le dépôt et l'utilisation des échantillons par les membres de notre société et autres chercheurs. Actuellement, une liste de plus de 700 échantillons est disponible sur notre site web. Nous avons également permis à nos membres d'annoncer des nouveaux projets et de lancer un appel à la coopération. Cela n'aboutit pas toujours à une réponse (une communication plus poussée est peut-être nécessaire), mais cela débouche parfois sur des collaborations productives. Et le format de la journée d'étude entomologique bisannuelle a été adapté, avec de courtes présentations le matin et des activités plus interactives telles que des démonstrations et des expositions l'après-midi. Nous avons remarqué dès la première édition en 2017 que cela a vraiment plu aux participants, nous allons donc continuer à l'avenir.

Ai-je réalisé au cours des quatre dernières années, avec mes collègues du Conseil d'administration, ce que j'avais en tête ? Dans une certaine mesure, comme je l'ai déjà expliqué, mais certainement pas tout, et il reste donc beaucoup de travail à accomplir par le nouveau conseil d'administration. Je voudrais donc faire un certain nombre de recommandations à l'équipe gouvernante actuelle. En ce qui concerne le fonctionnement interne, il me semble que le moment est venu d'élaborer une mission, une vision et une stratégie.

Toutes les associations professionnelles en ont. Les nouveaux statuts offrent une occasion unique à cet égard. Nous devons également finaliser nos règles et règlements internes, ce qui est également une exigence de nos nouveaux statuts. Par ailleurs, la répartition des tâches depuis 2017 semble devoir être révisée de toute urgence, et des objectifs plus ambitieux pour le personnel du bureau devraient être envisagés. Il y a beaucoup de nouveaux talents avec les récents recrutements, et il serait dommage de ne pas les utiliser. Une consultation avec le personnel en question pour savoir ce qu'il pense d'un tel cours plus stimulant semble certainement utile et peut conduire à une satisfaction professionnelle encore plus grande. Au niveau international, l'association devrait se manifester encore davantage par un flux accru d'informations vers des associations similaires et des forums pertinents. Mais aussi dans notre propre pays, nous pouvons examiner de quelle manière nous pouvons mieux coopérer avec d'autres sociétés entomologiques. J'espère également trouver dans la proposition de budget ultérieure si des ressources peuvent être utilisées pour la recherche entomologique. Je pense notamment à un appel à de petits projets de recherche. Il peut s'agir de la numérisation accélérée de collections, de la réalisation de travaux de terrain dans une zone prioritaire et/ou de l'identification d'insectes dans le cadre d'une initiative telle que l'élaboration d'une nouvelle liste rouge. Enfin, nous pourrions également envisager des numéros thématiques du Bulletin. Grâce aux illustrations exceptionnelles de Mado Berthet, nous disposons déjà des pages de couverture appropriées pour les années à venir. En ce qui concerne le service aux membres, je pense surtout à une communication plus optimale, plus fréquente et plus dynamique. Je pense par exemple à une page Facebook, à une newsletter, peut-être à un dépôt central Google Drive pour les membres, et surtout évitez de joindre trop de pièces aux messages électroniques. Le site web a déjà été considérablement amélioré mais peut encore être optimisé à différents endroits. Par ailleurs, il convient de consacrer davantage d'efforts aux activités de terrain, éventuellement au-delà des frontières nationales, et pourquoi pas en coopération avec des collègues de nos pays voisins. Des initiatives peuvent également être mises en place dans lesquelles l'expertise de nos membres est utilisée au maximum. Au cours de l'enquête 2017, 44% et 64% des répondants, respectivement, ont montré une volonté de coopérer à des missions de terrain ou d'identification. De même, la mise à disposition pour membres d'informations sur les procédures d'autorisation mérite une plus grande attention. Fin 2017, notre journée d'étude entomologique y était en partie consacrée, mais des conseils utiles peuvent également être inclus dans des articles scientifiques ou d'autres contributions. Enfin, il me semble également très utile de développer une base de données entomologiques. Il pourrait être demandé aux auteurs des manuscrits de fournir les dates de distribution des publications dans un format uniforme, en même temps que le manuscrit. Après acceptation du manuscrit pour publication, ces données pourraient être ajoutées à cette base de données, qui serait publiée par exemple une fois par an au GBIF. Il s'agit non seulement d'une contribution à cette base de données internationale sur la biodiversité, mais aussi d'une base pour le registre belge des espèces *species.be*.

Je touche à progressivement la fin de mon discours. Je voudrais donner au Conseil d'administration le conseil suivant : capitaliser sur ce que nous avons déjà réalisé, persévérer et simplement faire mieux. N'oubliez pas que nos membres sont notre atout le plus important. Aux membres, je tiens à m'excuser de ne pas avoir utilisé la langue française dans mes communications. La connaissance de cette langue nationale me semble être un prérequis important pour le nouveau président. Mais surtout : faites-nous part de vos observations lorsque vous voyez des points à améliorer, avez des idées intéressantes ou souhaitez simplement partager des informations avec les membres. Vous formez l'association et le conseil d'administration est là pour vous servir. Enfin, je souhaite remercier sincèrement tous les membres pour l'honneur et le plaisir d'avoir été votre président pendant quatre ans."

5. Financieel verslag: goedkeuring rekeningen en budgetten |***Rapport financier : Approbation des comptes et des budgets***

Penningmeester Frederik HENDRICKX stelt de jaarrekening van 2020 voor en bespreekt de begroting voor 2021. Het beheer van de 2 verschillende Belfius rekeningen wordt besproken. Belfius I sluit af met een +512€ saldo, Belfius II met een +10.373€. | *Le trésorier Frederik HENDRICKX présente le bilan des comptes annuels de 2020 et discute du budget pour 2021. La gestion des 2 différents comptes Belfius est discutée. Belfius I clôture avec un solde de +512€, Belfius II avec un solde de +10.373€.*

6. Verslag van de Commissies | *Rapport des Commissions*

Wouter DEKONINCK stelt de rapporten voor van de verschillende Commissies. | *Wouter DEKONINCK présente les rapports des différentes commissions.*

6.1. Verslag van de Commissie voor nazicht van de rekeningen en de Penningmeester /***Rapport de la Commission de vérification des comptes et du Trésorier***

[Koen LOCK, Kevin GIELEN & Jacques SCHMIT]

De 3 leden hebben de rekeningen nagezien. | *Les 3 membres ont vérifié les comptes.*

6.2. Verslag van de Commissie « Toezicht op de bibliotheek » /***Rapport de la Commission de « Contrôle de la bibliothèque »***

[Maurice LEPONCE & Guy TOMASOVIC]

Als gevolg van de Covid-19 regels, moest het bureau een dienstverlening op afstand organiseren voor onze leden. Het bureau verzorgde ook de continuïteit van de werkzaamheden van de bibliotheek. Alle ontvangen publicaties zijn gearchiveerd. Contact en vragen : Jurate DE PRINS.

Van de centrale bibliotheek van het KBIN werd een lijst van online tijdschriften ontvangen, zodat de leden onmiddellijk pdf's kunnen raadplegen via onder andere <http://library.naturalsciences.be/library-news/subscriptions>. In geval van afwezigheid en uit noodzaak is een afspraak gemaakt met de Entomologie Bibliotheek van de NEV / Naturalis, Leiden om publicatieverzoeken door hen te laten verzorgen.

Vue les règles Covid-19, le bureau a dû organiser un service à distance pour nos membres. Le bureau a aussi assuré la continuité du travail de la Bibliothèque. Toutes les publications reçues ont été classées. Contact et questions : Jurate DE PRINS.

Une liste de revues en ligne a été reçue de la Bibliothèque centrale de l'IRSNB, de sorte que les membres peuvent immédiatement consulter des pdfs entre autre via <http://library.naturalsciences.be/library-news/subscriptions>. En cas d'absence et par nécessité, un accord a été conclu avec la bibliothèque d'entomologie de la NEV / Naturalis, Leiden pour qu'ils assurent les demandes de publications.

6.3. Verslag van de Commissie van de opvolging van de collecties /***Rapport de la Commission de la surveillance des collections***

[Pol LIMBOURG & Jorgen RAVOET]

De Covid-19 pandemie heeft de toegang tot de collecties sterk beperkt, zowel voor het technisch personeel als voor externe bezoekers. De algemene toestand van de KBVE-collecties voor het jaar 2020 blijft ongewijzigd, zij zijn nog steeds in goede staat. Reststalen / Residuen: de inventaris van de verzamelde collecties vordert, met de toevoeging van nog eens 70 schenkingen; er worden gestandaardiseerde etiketten met belangrijke informatie en een

inventarisnummer gemaakt. Een bestand zal binnenkort beschikbaar zijn op de KBVE-website, 733 residuen zijn toegankelijk.

La pandémie de Covid-19 a fortement limité l'accès aux collections, tant au niveau du staff technique que des visiteurs extérieurs. L'état général des collections de la SRBE pour l'année 2020 reste inchangé, celles-ci sont toujours en bon état. Rest-samples / Résidus: l'inventaire des fonds de chasse progresse, avec l'ajout de 70 dons supplémentaires; des étiquettes standardisées, comprenant les informations importantes ainsi qu'un numéro d'inventaire. Un fichier sera bientôt disponible sur le site de la SRBE, 733 résidus sont accessibles.

6.4. Prijs A. Crevecoeur 2020 | *Prix A. Crèvecoeur 2020*

[Tim STRUYVE, Koen LOCK & Pol LIMBOURG]

Winnaar/gagnant: BJE 2020 vol. 96 - Joachim BRESSEEL & Jérôme CONSTANT

- The new stick insect genus *Pterulina* gen. nov., a second winged Clitumninae genus from Vietnam with a new combination and a new species (Phasmida, Phasmatidae, Clitumninae, Clitumnini).

7. Ontslag leden Beheerraad | *Décharge aux administrateurs*

De AV keurt unaniem de balans voor het boekjaar 2020 goed en verleent kwijting aan de bestuurders en de commissarissen. | *L'AG approuve à l'unanimité le bilan des comptes de l'exercice 2020 et donne la décharge aux administrateurs et vérificateurs.*

8. Statutaire verkiezingen | *Élections statutaires*

- Verkiezingen van de leden van de Beheerraad | *Élection des membres du conseil d'administration*

Marc POLLET en/et Camille LOCATELLI zijn ontslagnemend | *sont démissionnaires.*

Alle andere leden stellen zich opnieuw kandidaat. | *Tous les autres membres se présentent à nouveau comme candidats.*

Adwine VANSLEMBROUCK stelt zich kort voor als nieuwe kandidaat. Adwine VANSLEMBROUCK wordt unaniem verkozen als nieuw lid van de Beheerraad. | *Adwine VANSLEMBROUCK se présente brièvement comme nouveau candidat. Adwine VANSLEMBROUCK est élue à l'unanimité comme nouveau membre de l'organe d'administration.*

De samenstelling van de nieuwe Beheerraad word unaniem door de AV goedgekeurd. | *La composition du nouvel organe d'administration est approuvée à l'unanimité par l'AG.*

- Verkiezing van een nieuwe voorzitter | *Election du nouveau Président*

Xavier VERMEERSCH stelt zich voor als kandidaat nieuwe voorzitter. Hij wordt unaniem verkozen als nieuwe voorzitter | *Xavier VERMEERSCH se présente comme candidat. Il est élu à l'unanimité comme nouveau président.*

- Verkiezing van commissieleden | *Élection des membres des commissions*

Guy TOMASOVIC (Commissie Toezicht op de bibliotheek) is ontslagnemend. Willy DE PRINS stelt zich voor als nieuwe kandidaat. Pol LIMBOURG verlaat de Commissie Prijs Crèvecoeur. Hij wordt vervangen door Joachim BRESSEEL. | *Guy TOMASOVIC (Comité de surveillance de la bibliothèque) a démissionné. Willy DE PRINS se présente comme nouveau candidat. Pol LIMBOURG quitte le Comité du prix Crèvecoeur. Il est remplacé par Joachim BRESSEEL.*

Unanieme goedkeuring door de AV van de commissies voor 2021. | *L'AG approuve les nouvelles commissions à l'unanimité.*

9. Overzicht van de activiteiten en rapport activiteiten bureau | Bilan des activités de l'association et Rapport d'activités du bureau

Wegens COVID-19 werd de geplande excursie afgelast. De vereniging nam wel deel aan de on-line #HomeSafari excursies georganiseerd door de Plantentuin Meise. Ook het Symposium rond Invasieve insecten werd uitgesteld. Dit zal doorgaan in december 2022. | *Vu la crise due au COVID-19, l'excursion prévue a été annulée. L'association a participé au #HomeSafari en ligne organisé par le Jardin botanique de Meise. Le symposium sur les insectes envahissants a également été reporté. Cet événement aura lieu en décembre 2022.*

De nieuwe vormgeving van de *Bulletins* werd voorgesteld en besproken. Mado BERTHET wordt nogmaals bedankt voor de ontwerpen en creaties. | *Le nouveau design des Bulletins a été présenté et discuté. Mado BERTHET a été remerciée à nouveau pour ses dessins et créations.*

De nieuwe statuten werden in de vorige Buitengewone Algemene Vergaderingen besproken en goedgekeurd. De nieuwe statuten zijn gepubliceerd op de website. | *Les nouveaux statuts ont été discutés et approuvés lors de la précédente assemblée générale extraordinaire. Les nouveaux statuts sont publiés sur le site web.* | Verder worden de opmerkelijkste realisaties van het Bureau en de Beheerraad overlopen zoals in het Activiteitenrapport van het Bureau werd beschreven. | *En outre, les réalisations les plus remarquables du bureau et du conseil d'administration sont passées en revue, comme le décrit le rapport d'activité du bureau.*

Er werd in het voorbije Covid-jaar veel gepubliceerd. Ons *Bulletin* werd uitgegeven in 3 nummers met een totaal van 255 pagina's: Nummer 1 - 7 artikelen (97 pp.); Nummer 2 - 11 artikelen (56 pp.) en Nummer 3 - 13 artikelen (102 pp.). Van het *Belgian Journal of Entomology* verschenen er 18 volumes: BJE: vol. 91–vol. 108, goed voor 353 pp. | *Beaucoup d'articles ont été publiés au cours de cette année « Covid ». Trois Tomes du Bulletin comptant un nombre total de 255 pages : Tome 1 - 7 articles (97 pp.) ; Tome 2 - 11 articles (56 pp.) et Tome 3 - 13 articles (102 pp.). 18 volumes ont été publiés dans le Belgian Journal of Entomology: BJE : vol. 91–vol. 108, représentant 353 pp.*

Een communicatiebrochure werd ontworpen door het Bureau in samenwerking met Mado BERTHET. Deze brochure wordt voorgesteld. Alle leden kunnen brochures opvragen bij het bureau ter verdere verspreiding bij geïnteresseerden. | *Une brochure de communication a été conçue par le bureau en collaboration avec Mado BERTHET. Cette brochure est présentée. Tous les membres peuvent en demander au Bureau pour les distribuer aux parties intéressées.*

De website werd opgesmukt en heel wat door de vereniging gepubliceerde artikels werden online gezet. | *Le site web a été embelli et de nombreuses anciennes publications de la SRBE ont été mise en ligne.*

10. Overzicht geplande activiteiten voor 2021 | Activités en 2021

10.1. Excursie | Excursion

Onder leiding van David MULS zal er in het Dalemansbos te Wormelaar Zemst tijdens het 1e of 2e weekend van juni 2021 een excursie worden georganiseerd (indien de maatregelen tegen Covid-19 het toelaten). | *Sous la direction de David MULS une excursion sera organisée dans le Dalemansbos à Wormelaar Zemst pendant le 1er ou le 2ème week-end de juin 2021 (si les mesures Covid-19 le permettent).* | Verder werd aan de leden gevraagd naar andere locaties voor excursies. Volgende suggesties werden door de leden aangebracht: De Hoge Venen, De Maasvallei, De Zegge in Geel, een bezoek aan het vernieuwde Naturalis te Leiden... | *En outre,*

les membres ont été sollicités pour d'autres lieux d'excursions. Les suggestions suivantes ont été faites par les membres : les Hautes Fagnes, la vallée de la Meuse, De Zegge à Geel, une visite du renouveau Naturalis à Leiden...

10.2. Studiedag / Journée d'étude

Zaterdag 11 december 2021 wordt voorgesteld als datum voor de tweejaarlijkse studiedag op het KBIN. In de voormiddag zullen voordrachten worden gegeven. In de namiddag zal er tijd zijn om de collecties te bekijken, insectendozen en materiaal uit te wisselen, workshops en de eerste discussie rond werkgroepen (taxonomisch (kevers)/thematisch (bossen)) zullen dan mogelijk zijn. Er wordt gesuggereerd om tijdens de workshops een 'quick start tutorial' te lanceren rond minder bestudeerde insectengroepen. | *Le samedi 11 décembre 2021 est proposé comme date pour la journée d'étude bisannuelle à l'IRSRB. Le matin, des conférences seront données. L'après-midi sera consacré à la visite des collections, à l'échange de boîtes à insectes et de matériel, aux ateliers et à la première discussion autour des groupes de travail (taxonomique (coléoptères)/thématique (forêt)). Il est suggéré de lancer un "tutoriel de démarrage rapide" sur les groupes d'insectes moins étudiés pendant les ateliers.*

10.3. Facebook pagina | Page Facebook

Vanuit het bureau werd er gesuggereerd eens te polsen wat de leden zouden vinden van een facebookpagina. Een aantal leden vinden dit een goed idee en zijn bereid te helpen (Kevin GIELEN) | *Le bureau a suggéré de demander l'avis des membres sur la création d'une page facebook. Certains membres pensent que c'est une bonne idée et sont prêts à aider (Kevin GIELEN).*

11. Varia

11.1. Nagaan in hoeverre de leden en de Vereniging kunnen meewerken aan Vespa-Watch (<https://www.vespawatch.be/>) | *Examiner dans quelle mesure les membres et l'association peuvent coopérer avec Vespa-Watch. (<https://www.vespawatch.be/>)*

11.2. Expertise van de leden ter beschikking stellen, bvb via foto-databank die gedeeld kan worden voor allerlei doeleinden. | *Mettre à disposition l'expertise des membres, par exemple via une base de données de photos qui peut être partagée à diverses fins.*

11.3. Er wordt gevraagd hoe het project inventarisatie Jardin Massart loopt. Expertise naar identificatie kan ook vanuit de Vereniging worden aangeboden. | *Il est demandé comment se déroule le projet d'inventaire du Jardin Massart. L'association peut également proposer une expertise en matière d'identification.*

12. Presentatie | Présentation : Jérôme CONSTANT « Expedition entomo-lockdown »

Jérôme Constant toont in zijn presentatie dat er ook bij ons nog veel te ontdekken valt in heel wat tot op heden onderbestudeerde insectengroepen zoals wantsen en cicaden. Ook vlak bij huis zijn nog veel dingen te vinden, waarvan er tot op heden heel weinig materiaal in de collecties van het KBIN zit. | *Dans sa présentation, Jérôme Constant montre qu'il y a encore beaucoup à découvrir dans de nombreux groupes d'insectes jusqu'ici peu étudiés, comme les punaises et les cigales. Il est également possible de trouver de nombreuses choses près de chez soi, dont très peu de matériel se trouve jusqu'à présent dans les collections de KBIN.*

De vergadering wordt beëindigd om 20u55. | *L'AG est clôturée à 20h55.*

Wouter Dekoninck

Ondervoorzitter – Vice-président

Xavier Vermeersch & Arno Thomaes

Bestuurders – Administrateurs